

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1983-1984

6 DECEMBRE 1983

**PROJET DE LOI**

**ajustant  
le budget de l'Education nationale  
— régime néerlandais —  
de l'année budgétaire 1983**

**AMENDEMENT  
PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT**

*A Monsieur le Président  
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 6 décembre 1983.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendement que M. le Ministre de l'Education nationale propose d'apporter au projet de feuillet d'ajustement de son budget de 1983.

Ce projet d'amendement insérant une disposition spéciale n'entraîne aucune modification des montants repris dans le projet de loi déposé.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

*Le Ministre des Finances,*

**W. DE CLERCQ.**

*Le Ministre du Budget,*

**Ph. MAYSTADT.**

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1983-1984

6 DECEMBER 1983

**WETSONTWERP**

**houdende aanpassing  
van de begroting van Nationale Opvoeding  
— nederlandstalig regime —  
voor het begrotingsjaar 1983**

**AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE REGERING**

*Aan de heer Voorzitter  
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 6 december 1983.

Mijnheer de Voorzitter,

Hierbij sturen wij u een ontwerp van amendement dat de heer Minister van Onderwijs voorstelt aan te brengen aan het wetsontwerp tot aanpassing van zijn begroting voor 1983.

Dit ontwerp van amendement tot inlassing van een bijzondere bepaling, heeft geen enkele wijziging van de in het ingediende wetsontwerp opgenomen bedragen tot gevolg.

Met bijzondere hoogachting.

*De Minister van Financiën,*

**W. DE CLERCQ**

*De Minister van Begroting,*

**Ph. MAYSTADT.**

*Voir:*

5-XIX-B (1983-1984):

— N° 1: Projet de loi.

*Zie:*

5-XIX-B (1983-1984):

— Nr 1: Wetsontwerp.

## Article 1bis (nouveau).

Au « II. Dispositions diverses », insérer un article 1bis (nouveau) libellé comme suit :

« Article 1bis. — Par dérogation aux dispositions de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés des articles ci-après peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés :

- » Titre I, section 34 : article 12.23;
- » Titre II, section 31 : article 74.01.02;
- » Titre II, section 32 : articles 74.01.01 et 74.01.02;
- » Titre II, section 33 : article 74.01.01;
- » Titre II, section 34 : article 74.02;
- » Titre II, section 36 : article 74.01. »

## JUSTIFICATION

Dans le cadre de la tranche sélective bureaucratique du programme national d'investissements des crédits pour un montant de 42,7 millions de francs ont été accordés au budget de l'Education nationale (N.). Ces crédits n'étaient pas prévus dans le budget initial.

Ces crédits ont été inscrits dans l'ajustement du budget de l'Education nationale, régime néerlandais de 1983, notamment au Titre I, section 34, article 12.23 (nouveau) à concurrence de 20 millions de francs et au Titre II, B, section 34, article 74.02 (nouveau) à concurrence de 22,7 millions de francs.

Ces crédits ont été accordés en octobre et ne pourront plus être engagés à temps, étant donné que les procédures d'utilisation de ces crédits n'ont été fixées que tout récemment.

Vu que les crédits bureaucratiques, accordés tardivement, sont étroitement liés à l'utilisation des crédits d'équipement de l'enseignement de l'Etat (art. 74.01 du Titre II), l'engagement de ces derniers crédits a été retardé. Vu que ces crédits d'équipement sont des crédits non dissociés, ils doivent être engagés avant la fin de 1983.

La nouvelle disposition spéciale a donc pour but de pouvoir disposer des crédits en question en 1984.

*Le Ministre de l'Education nationale,*

D. COENS.

## Artikel 1bis (nieuw).

In « II. Diverse bepalingen », een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 1bis. — Bij afwijking van de beschikkingen van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, mogen de saldi van de niet-gesplitste kredieten van de hierna volgende artikelen naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten :

- » Titel I, sectie 34 : artikel 12.23;
- » Titel II, sectie 31 : artikel 74.01.02;
- » Titel II, sectie 32 : artikel 74.01.01 en 74.01.02;
- » Titel II, sectie 33 : artikel 74.01.01;
- » Titel II, sectie 34 : artikel 74.02;
- » Titel II, sectie 36 : artikel 74.01. »

## VERANTWOORDING

Van de nationale investeringskredieten, selectieve schijf bureaucratie, werden aan de begroting Onderwijs (N.) voor het begrotingsjaar 1983, 41,7 miljoen frank kredieten toegewezen die niet in de oorspronkelijke begroting werden opgenomen.

Deze kredieten werden in het aanpassingsblad bij de begroting Onderwijs — nederlandstalig regime — voor 1983, opgenomen en ingeschreven op Titel I, sectie 34, artikel 12.23 (nieuw) voor 20 miljoen frank en op Titel II, B, sectie 34, artikel 74.02 (nieuw) voor 22,7 miljoen frank.

Deze kredieten werden pas in oktober ter beschikking gesteld en kunnen niet meer tijdig vastgelegd worden, gezien de procedures tot aanwending van deze kredieten slechts onlangs zijn vastgesteld,

Gezien het laattijdig toewijzen van de bureaucratiekredieten nauw verbonden is met de aanwending van de uitrustingskredieten voor het rijksonderwijs (art. 74.01 van Titel II), heeft de aanwending van deze laatste kredieten vertraging opgelopen. Gezien deze uitrustingskredieten niet-gesplitste kredieten zijn, moeten zij vastgelegd zijn vóór het einde van 1983.

De nieuwe bijzondere bepaling heeft dus tot doel over de kwestieuze kredieten te kunnen beschikken in 1984.

*De Minister van Onderwijs,*

D. COENS.